Ն. 4924 — 1901 ՕԳՈՍՏՈՍ 19—20 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԵՐԹԵՍԻ — 1319 ՃԷՄԱԶԻ ԻԼ ԷՎՎԷԼ 18 — ՕՆ ԵԷՅԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐՍ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՍ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԷՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱՋԷԹԱ

«جريدهٔ شرقيه» (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر) — صاحب امتيازى: جيوهلكيان

DJERIDEI-CHARKIE
FONDE EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԳԻԼԱՐԸ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեկ թիւն 20 գրուշան

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆԱԳԻԼԱՐԸ

Լինելի, Զինուի վէ Զինուի սուիրքէ	գր. 5
Հիւանդիս սուիրքէ	11թ 10գ. կամ. » 3

Խմբագրական Գրասենեակ Պէրա Գալա Ալի հասցէսինէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաղազասընա մէջ։ Գրաֆիկի մէվսում հաշիւնա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏՈԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿՅԱՆ մուրատճաք օլունա։
Մեվսում նէշրիյատ սաթը պէնալիր մէհհանէն գրավուլ օլունմազ վէ սէրմ օլունմայան եվրաղ իատէ օլունմայաճաղ։

ԽՕԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՄ

Թաշրատա զուլքնան ճէրիմէի Շուրէյիմ ապնէլէրիմիզէն զաղլիարը՝ ազոնքման վասէլէրի պէր վազթան պէրու խիթամ զուլմազ օլաուղը հալա, եէնի ազոնքման պէտէլէրին հէնուզ կէնարմէմիշ օլաուգլարընան, պէր ան եվէլ իրսալէ հիմմէթլէրինի բէհա, վէ մէղքիւր ազոնքման պէտէլէրի իշու օգուստու նէհայէթինէ գատար մանպամազա վէսիլուա թիմէսիկի թազամիրէ, կազէթալարը իրսալի գաթ խիւէնէկի մաէթթէսուրի էսքիր օլունը։

ԳԻՐՆԼԻՒԻ ՀԱՎԱՏԻՍ

Գէրլինէ ռիվայէթ օլունագլնա կէօրէ, իմբէրաթոր Կայսէր՝ էրգէնը հարպիէ ռիսալէթինէն մարեշալ Վալաէրսէյի ազա իթմիշ ամր։

Կէչէն հումա էրթէսի սապահը Ալեմանիան Սագա-Վէյմար ազագաղ ըրէնս Հէրման վէքիաթ իթմիշ ամր։

Բէթէրսպուրկան Բարիզէ չէքիլէր պէր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ռուսիա Զարը իլէ Ալեմանիա իմբէրաթորընան Ցանչիկաթ վուգու զուլանագ միլագաթնի հիչ պէր էհէմմիյէթա բուլթիգէյսէի եոգ ամր։

Լա Հէյ հագեմ մահքեմէսի ազասընան զաղլարը՝ Ինկիլթէրանան Թարանավալա իթթիհադ իթթիկի բուլթիգա ալեյհինա բրօթեսթօ իթմէզ իւզրէ իսթիֆա իթմէյէ զարար վէրմիյէր ամր։

Ռուսիա իմբէրաթոր վէ իմբէրաթորիչնասը սեպ. 19ա Տէօքէրգ զուրպինա Ֆրանսա բէյսը վիզիտալարը Մ. Լուբէ իլէ միլագաթ էսթէգլէր ամր։ Գէյիւգ բէսմը կէչիա սեպ. 21ա վուգու զուլանագ ամր։ Զարան 20 սեպտ. Բարիզի զիյարէթ իսուլ իթմէյէճէկի մանիւմ ամյիլ ամր։

Խիվա Մարտ՝ Բարիզէ միլթէվէհիսէն Տիվօն-Լէ-Գէնտէն հարէքէթ իթմիշ օլմազլա, օրասա պէր գաչ կիւն գալանագ ամր։

Բրէթօրիասան կէլէն պէր Թէլէկրաֆա կէօրէ, միրալայ Կարբէթ՝ Լուղերկ գուրպինա պէր գաչ Գէր էսէր թամամլայ օլաղ, ժէնէրալ Տալարէյին պիրտաբէրի Բէթ Տալարէյ գու էսէրլէր միյանքաս գալունմայոր։

Գէնէրալ՝ վաթէրվալ իլէ Համանգրալ ուրասընա պէր ամէրիկա գաթարընը հավայա սիրմազլար ամր։ Գայմագամ Վանթրլէր Թէլէֆ օլմուշ ամր։

Գուգրէյ սզհհիյէ մէհլիսի՝ Սիւնէտ Տէրասաթէթն կիւնէլէրէ գարշը գաբուլան 10 կիւնլիք գարանթինայա 5 կիւնէ էնթիրմիշ ամր։

ՏԱԽԻԼԻՒԵԼ

Ճիլուսը Հիւմայուն միւնասէպէթիյէ բէսամ թէզրիքի իլգա իթմէք իւզրէ Զաթը հազրէթը Սաարդամի իլէ Շէյխիլ Իսլամ էֆ. վէ վիւքէլէի ֆիկհամ վէ մաղուլ վէ մանուագ պիլճիմիզ վիւզրա վէ միչքրան վէ իւլամա վէ սաթը պէնասէկէան հազարաթը՝ աիւն Մագէյնը Հիւմայունա ազիմէթ էյլէմիշլէր ամր։

Զաթը հազրէթը Բաթիշահի՝ միւքելլիմ ֆիկհամ հազարաթը Զաթ Գասրը Հիւմայունընա հուզուրը Շահանէյլերինէ պիլգուզալ, իլթիֆաթը Սէնիյէյլերինէ մաղհար զուլյուրմշլար ամր։ Սաթը մէմուրիյնը քիրամ սախի գուրէնախ հազրէթը Շահանէյլերինէ աիւ. Իզզէթ պէյ հազրէթլէրի վասրթասըլա իլթիֆաթը Սէնիյէյլ նաիլ օլմշլար ամր։ Միւշարէյլէյհ Իզզէթ պէյ հազրէթլէրի «Մէմուրլարին գուլլարընը սամսուրը մէվասուլէրինաէ իպրազ էյլէսէնքլէրի սասրը քգգէթ վէ իսթիգամէթին մահզուզիյէթը Սէնիյէյի մուհիգ օլաբիլմէսի ամր։

Զաթը հազրէթը Բաթիշահիյէ պիլճիմիզ սիւմլէր էճնէպիյէ հիւքիւմարլարը Թարաֆընան Թէպրիքը Թէլէկրաֆլարը քէշիֆաթ օլունմազլա, Թարաֆը հազրէթը Բաթիշահիյէնի սախի հէվասէն պէյանը Թէշէքքիւր պույրուլմշլ ամր։ Գիզլիք խաքիքաթ Շահանէյլէ Թէլէկրաֆլա արզը հազրէթլէրինէ Մէնքէ Էմիրի վէ Մարբը Խրիվի, Գուլկրիսթան բրբէնի վէ Սիսամ պէյի, վալիլէր վէ սիւքէրաթ սալթանաթը Սէնիյէ հազարաթընա սախի գա Թէլէկրաֆ պէյանը մահզուզիյէթ գայրբլմշլ ամր։

Ճէօմարթը մուխթէլիֆ բուհանի բէյանլարի՝ սիւն Մագէյնը Հիւմայունա պիլազիմ ամրը Թէզրիք վէ ուզուսիյէթ էյլէմէյլերիյէ հուզուրը Շահանէյէ գաղալ գայրբուլմշ, իլթիֆաթը Սէնիյէյէ նաիլ օլմուշլար ամր։

Էհնէպի սէֆիրլերինէն գաղ Թերհէմանլարը, Օսմանը Գանդաղ, Բեմի վէ Տայունը Ումմիյէթ, Շարգ վէ Անատոլու չէմէնթիֆիլերը վէ Գրէսի Լիսնէ Գանդաղ միւմիլլերի սախի Մագէյնէ ազիմէթլէ, արզը Թէզրիքաթ էյլէմիշլէր ամր։

Ճիլուսը Հիւմայուն միւնասէպէթիյէ սիւն սաղահ երմէնի, երմէնի Դարբէնը վէ Բում Բաթրիգխանէլերի վէ Գուլկար էկզարխանէսի քէշիսլէրինաէ վէ Բում Մելքիի Բաթրիգխանէ քէշիսէրինաէ վէ հէօմարթը սախրէ քէշիսլէրինաէ վէ Եահուսիխանամանէ օրնամանընա, ամենը մահսուսլար իրա օլունարաղ, Զաթը հազրէթը Բաթիշահի էշիան սուլար օգունմազ ամր։

Եէվմը Ճիլուսը Հիւմայունա հիւրմէթէն բէյրէգա, սուի գասա վէ քիրը շէնիանէն մասսա ճիրմիրը իլէ մահքիմէն Հաղսխանէնէ Ումմիյէթ մահգուս օլուղ, միւասէթը հէզարլարընը իւչաե իքի գէսմընը կէչիրմիշ օլան երքէք վէ գասրը 57 շախս իլէ, խաֆիֆ ճիրմիրաթն ասլար մահքիմէն Հաղսխանէի Ումմիյէթ վէ Պէյօղլու Թէվֆիքխանէսինաէ պուլանան 104 շախս սերպէթ պրագզիլարգէսրը կիգի, Ցերասաէթաէ մէսասունէն մահգուս օլուղ, իհսան պուրլան սիրիյէ Սէնիյէ իլէ պօրիլարը Թէվֆիյէ օլունմագ իւզրէ պուլանան 35 քիչի սերպէթ պրագզիլմէյ, վէ Քաշրատա սախի գա գաղիլէն օլան մահգուսլարընը սերպէթ պրագզիլմասընա իրասէր Սէնիյէ սուսուր իթմէքլէ, քէշքիյէթ հէր Բարաֆա Թէլէկրաֆլա պիլտիրիլմիշ ամր։

ՇԷՀՐԱԳԻՆ

Ճիլուսը Հիւմայուն միւնասէպէթիյէ սիւն կիւնախուզ վէ կէճէ իճրա օլունան շէհրայն սան սերէճէսէ շաշմալը վէ Բարիզի նագգալի պէր բասասէտ իսթ. կէճէ հէր Բարաֆա վագը օլան Թէնվիրաթը զ'էր ու Բարիզի իմգանան խարբէրինաէ ամր։

Եալնըզ սերայը Հիւմայունը ճիվարը վէ Խասա պաղչէլէր՝ զէյթէր շաշմալը վէ սիւրէյա պէր սուլարընը Գիւլանանլարընը վէ զէվաթը սարբէ ալինը մէզքուրաե հազրը գուլընմշլար ամր։ Մայր Եկեղեցիներին Խրանը գու միւնասէպէթիյէ զայէթ նէգիս պէր սուրէթաե Թէզէրն իսթիմէշ, վէ ավիզէլերին գէնգիգիսի եագալմշլ օլաուղը կէպի, երքէք վէ գասրն պէր խալիսաե ճէօմարթ հազրը գուլընմշլ ամր։ Սաաթ 3½ չէրեկ կէչէրեք, գամբանալար չալընմագա պաշլայաղ։ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ գալեսաե զիքր օլունան ըէհապէյի վէ զէվաթը սարբէ իլե պէրաղեր քիլիսէյէ էնվիշ վէ գու սրբասա իճրան սինե պաշլանաղ, Մայր Եկեղեցի Դարաց Դասը Թարաֆընան պէր Շարական օգունմշլ ամր։ Սօնրա սիկեր պաղը Շարակնոցը վէ Գիրք վէ Աւետարանը գրասթրնը միւնասէպէ գաղ, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ մէվգէի էսքիպագէթ չէրարագ վէ Սաղմոսան «Յեր կեցցէ Զքագաւորն և լուր ուղ» քելմէնը մուգասասէսի իթթիքալ իսաէրը, պէր նուրագ սեօյլէյիգ, մէղքիր սասալը էյլամա իթմիշ վէ նիճէ սենէսէն պէրու այնը չէյի եռաբաղմշլաղ, եանի Բաշիշահը իչիւն սայմա սաա իթթիկիմիղի, վէ պաշնը՝ պէր Նիշանէի սասագաթ օլունաղընը պէյան էյլէմիշ, վէ նուրագընը իսթիմէնասա էսէյէ խայրիյէ հազրէթը Բաշիշահիյէ եաա ու Թէղգէսը էթմիշ օլմազլա, պիլճիմիյէ հուզուր ամբիխան օլմուշլար ամր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ Պահպանիչ ասասը յա այնը մէղքիրե իսթիմամ վէրիպ, հուզուր Բաթրիգխանէյէ չէգմշլար վէ Թաշիմ ու Թէգրիմ օլունմշլար ամր։

* *

Ճիլուսը Հիւմայունը Միւլիւքէանէ միւնասէպէթիյէ սիւն կէճէ Բարիթաթը հէր Թարաֆընան զայէթ շաշասը վէ բէվմագ պաշ պէր սուրէթաե ասնանա վէ չէհրային իճրա օլունմշլը կիգի, Բաթրիգխանէ վէ Մայր Եկեղեցի վէ երուսաղեմասունը բիչիհանը սախ միւքեասա պաշլագ վէ գանաբ վէ ֆենէրլէրլէ ասնանմշլ, վէ Բաթրիգխանէաե միւսեթէն վէ եճանիպէն միւքեասա միւասֆիրլեր հուզուրընա Մայր Վարժարան չակիրաանը Թարաֆընան մեասիյէնը հազրէթը Շեհինշահիյէ միւքեզամանն նաղմէլեր Թէրենիմ օլունմշլ, վէ Բաթրիգ վէքիլի ճեվահիրէնան Դեր. Տ. Գաբրիել Սրբազան՝ կէլէն միւասիրլերի իհթիրամը լայգէ իլե գաղալ իսուգ, գու միւնասէպէթլէ սաաթ գէյյամը էօմր ու ազիյէթը հազրէթը Բաշիշահիյէ եաա ու Թէղգէսը էթմիշ ամր։

Ճիլուսը Հիւմայուն միւնասէպէթինէ սիւն կէճէ Ս. Փրկիչ խասթախանէի իլե Խասքէօյգէի Գալֆաեան գէզար Որբանոցը վէ քիլիսէլէր վէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի իլե Դեր. Տ. Մեսրոպ վէ Դեր. Տ. Բարթուղիմէոս Սրբազանլարը խանէլերի բիչիհանլարը միւքեասա բէնկիարէնկ գանաբլէրլէ ասնանմշլ էսի։

Արմաշ վանքը Փոխ Վանահայրը վէ Դպրեվանք Վերատեսուչը Դուրեան Դեր. Տ. Եղիշէ Սրբազան՝ գու կիւն Տէրասաթէթ մուվասէլէթ էսիյոր։

Մեսմուսաթա կէօրէ, Բուսիա Ռուսաչնորդութիւնը են միւհիմմ ասյլան Թիֆլիս Առաջնորդ Սուրբեանց Տ. Գէորգ Սրբազան՝ խալիսէ միւսինն օրմասընան նաչն վէճակը իչլերինէ գայասըզլէգ կէօսթերմէքաե օլաբզընան, Ս. Էջմիածին Սրբազան Կաթողիկոսընը եմրիյլե մէղքիր Առաջնորդութեան չէգաբլմշլ ամր։

Զէյթուն Որբանոցը իչլերինաէն ասլայը մահալը մէղքիրաե Բէյեճեան Տ. Կարապետ Եպիսկոպոս իլե մահալլի միւքեճզեր բարասլարընան Տ. Կարապետ քահանայ արասընա պէր իսթիսլիֆը եճքեռը գուհար իթմիշ իսե սե, Բաթրիգխանե՝ գու իսթիսլիֆը հալ ու սէֆ իթմէյէ չալըշը յոր։

Անասլլ Գայսերիյէլի օլուղ Գալաթա կեդրվարժարանը գասիմ չակիրասընընան գալաղան Գ. Ռուբէն Եսասեանա՝ իչ սենէսէն պէրու Ֆրանսասա նասը չէհրի ֆենը քիմա մեքթեպինաե թահսիլ իթմէքաե օլաղը հալա, գու բերրե քիմալը մուվաֆֆագիյէթլէ իսքամալը թահսիլ իմթիհանլարընը վերմէշ, վէ ֆենը քիմա մուալիմի շահասէթնամէսինէ սախ էյլէմիշ ամր։

Ճիլուսը Հիւմայունա միւասաբի օլան սիւնքի կիւն Գասրգիասա քէսին Մեքթեղը Թզգալէի Միւքէյսէ Թեվֆիի միւքեսիֆ բէսմի իսրա օլունաղ, գու սէնէ նէյէթ իսե 22 Տօգթօր էֆ.ներին սիրլամասը Թեվֆի օլունարաղ, եմրը Թահսիլլերի բէրա օլունագան սօնրա մէմուրլարէթ գուրասը քէշիսե խիմմէտ.վէ միւքեթիմզաեն գալունան Տօգթօր էֆ.ներաեն կազէթամզասա մէղլիսթը սըհհիյէ եազմագաա օլան Յովհաննէս էֆ. Նըշանեան՝ Տիրապէքիր վիլայէթինաե Սեվերեգ գաղասընա, վէ Միսաք էֆ. Սարգիսեան՝ Էրզրում վիլայէթինաե Գէսգիմ գաղասընա, վէ Կարապետ էֆ. Խաչերեան՝ Գրուսա վիլայէթինաե Սեմավ գաղասընա Թուրքի գալուրմազլար ամր։

Միւքեսիֆաթ ալանլար արասընա միւքեթիմզաեն Եդուարդ էֆ. Բէհեսեան գալունմագա օլուղ, էնինի 5ինճի սընքիֆա 1նճի չէգմէզ, վէ միւքեսիֆաթ օլարագ կիւզել պէր սիունճ Թագմէրմա իլե պէր սե քիթաղ իսնա օլունմզլ ամր։ Եդուարդ էֆ.՝ մասրուճ Հերթիկ խօճանը Թօսնու ամր։

Մեքթեղա մէղքիրը էճնաճալագ սընքիֆաթա իքամալը Թահսիլ իսէնլեր մէյանընա միւքեթիմզաեն Յակոբ վէ Գրիգոր էֆ.ներ սախի գալունմագա ամր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 1 սեպտ.—Խաիվա Մարտ՝ Տիվօն գարնանալարընան գու սապահ Բարիզէ միւսասլեթի իթմիշ ամր։ Միւսրեթլէյ՝ պէր գաչ կիւն Բարիզաե գալանագ ամր։

Ճիլուսը Հիւմայուն միւնասէպէթիյէ Օսմանլը սեֆարէթխանէսինաե բարագ պէր սուրէթաե իճրա չէհրային օլունմազ ամր։ Սեֆիր սիրուֆ։ Միւնիր պէյ էֆ.՝ հազրէթլէրի՝ Օսմանլը միւքեսերանը եէնալյէր։ վէ միւքեասա սարլամիլար։ կազէթա մուհարրիրլերի վէ պանքէրլէր գաղալ իթմիշ ամր։ Մեքթեբ չէհրայինաե Ֆէրիմ, Մեհմէր վէ Սալ բաշալար վէ Ազիզ պէյ հազար պուլանմազլար ամր։ Խաիվա Մարտ հազրէթլէրի՝ վէքեթլէրէն պէր միմուրգ մահսուս կէօնդէրմիշ ամր։ Աշլամ Բէթէրսպուրգի սօգազանասի օրթէ՝ եէնիթրիգ բէնգայա բէնգ բարագ պէր սուրէթաե Թէնվիր իսիմիշ իսե։

Բէթէրսպուրգի 1 սեպտ.—Տիւց ազ Լէօնթիեսկի սապահլարը վէքաթ իթմիշ ամր։

Բարիզ 1 սեպտ.—Բէց ազ բուհանի Թարիգասլար՝ մեշհէդ միւսիրիյէթինէ պէր բուհաթ իսթիսասը Թագմիմ իթմիշլէր ամր։ Պունլար միյանընա 5 երգեգ վէ 30 գասան Թարիգասը վար ամր։

ՉԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Սուլհ բրօթօգոլքնէն պէրվէհէք աթի իւչ նոգթաբը հէնուզ գաբարալշամզչ աբր.

1.—Բէքին չէհրի իլե Չի Լի էյալէթինին թարիխը թախլիյէսի.

2.—Վանկ-Ռու գօմիսիոնը՝ հաւլընդզ մէնաֆիի ազմէի թիւճարիյէյէ, մեռելա Ինկիլիթէրա, Ամէռիկա վէ Ճաբօն մէնաֆիինէ՞մի, եօգսա եհէմմիյէթը հէլզիյէսի օլան մէնաֆիէ, եանի Ամերիգա վէ Ֆրանսա մէնաֆիինէ՞ ատ մի իհբաթ վեբեռալեթ իսէհէք սբր.

(Ալեւլումսում զանն օլընաւզընա կէօրէ, պու օռնզրաքի թեռալիր գապալ օլընէնագ աբր.)

3.—Հէնուզ գարարշամզչ օլան իւչ ֆերմանը թաավիզի.

Բէքինէն Թայպա չէքիլէն պիր թելեկրաֆա կէօրէ, Լի-Հունկ-Շանկ՝ բրօթօգոլը իմզալամագա ուլահիյէթը թամմէ ախպ իթմիշ օլուպզընը սէֆիրլէրին գբաեմմիսինէ պիլէրիրմիշ, վէ հանկը թարիխատ իմզալանմագզընը թալին օլընմաքը թալեպ էյլեմիշ սբր.

Իսլահանը իսլահլանի թարիքը մէմնուսիյէթե ալմագա սաբր օլան ֆերման՝ սէֆիրլէրին էլինատ պուլընդըյօր. Լաքին բրօթօգոլը իբզամ իթմէզ իչին իբի ֆերման հէնուզ էլատ սէյիլ սբր.

Սէբայ հէյէթինին բայիրախթա ամէթի իթմէզ նէյէթինատ պուլընդընը միպէյյին օլարագ ախրէն Բէքինէ պիր ֆերման վիրուսա իթմիշ սբր. Պու սէյհանթ՝ պիլա թէշրիֆաթ վուգուս պուլմագ սբր. Սէբայ հէյէթի՝ Սի-Նկանֆուսան հարբէթի իթթիկինատ, չէհրը մեզքիւր ֆուգարաքնա եիւզ պէն Ռիւ թէվզի իտէհէք, վէ Շան-Սի, Հօ-Նան վէ Չի-Լի էյալէթլէրինատ թառագիզ իտէհէկի թարիզ պօյունա պիր սէնէլիք վէրկի աֆվ ու պոխշ էյլեյէհէք սբր.

* * *

ՊԷՐԼԻՆԷ ԿԻՏԷՃԷՔ ՉԻՆ ՍԷՖԱՐԷԹԸ ՄԱԽՍՈՒՍԷՍԻ

Պէրլինէ կէսէհէք օլան Չին սէֆարէթը մախսուսէսինին բէյան բրբէնս Զունզն՝ կէչէն կիւն խաղեր վէրաեկիմիզ վէ անդն սէքիզ օն կիւն Զուիցցերիանդն Պալ շէհրինատ գալմասընա սէպէպ օլաճաչընը սէսլէնէ նակէհանի խաթարուզը՝ Թանդն զանդնա չօգ գարիզ սբր. Պու խաթալզ՝ բէք միւնասիպ վազիբատ վուգուս պուլան սբբլօմաթիգ խաթալզգլարան զանն օլունըյօր, լաքին պէօյլէ պիր խաթալզը մուհիզ օլան սէպէպլէր պիհուսատ թահարիզ օլունըյօր.

Միւշարելեյհ բրէնօք Պէրլինատ գապալ իթմէք իչիւն հեր չէյ հազըր իտի. Եվվելճէ պէյան օլընաբզընա կէօրէ, բրէնս Զուն միվատէ-յլէթ իթթիքաէ, Բօցատամա Սանսուսի պազչէսինին բօրթուգալզընա իգամէթ իտէհէք, վէ քէնատ չամաքնա մախսուս իւչ օտաղը պուլընճաճագ սբր. Բաֆաէլ սալոնը՝ քէնատիսինին մեւսաֆիր գապալ իթմէսինէ մախսուս սալոնը օլաճաղը կիպի, սէկէր իբի օտա սա քէնատ խուսուսի վէ եաթագ օտալրը օլաճագլար սբր. Բօրթուգալզգա չգատան պէրու քիմսէ օթուրմազչ օլարզընատա, տիւզէլթիլմէսի իչիւն չօգ չալըշըրմազ սբր. Շարդ ճիհէթի հէնահէրնին պիր գբոմզ մաթպախա թէպսիլ օլընընզ, Պէրլինատն օրայա օն նէֆէր աշքը կէսնատերիլմիշ սբր.

Կազէթալարդն վէրսիկի պիւթիւն պու թաֆսիլաթ՝ էհալինին իւզէրինէ բէք ֆէնա թէէսիր էթմիշ սբր. Բէքինատի Ալէման սէֆիրինին ալչագճասընա գաթլինատն սալայը քէմալը թէվպուլ իլե Ալէման հիւքիւմէթինին սֆվընը թալեպ էթմէսի ալզալ կէլէն պու սասամա նի՞չիւն պու գասար սբգագաթ ու էթինա օլընը յօր, ելս գասար իլթիֆաթ ու թասալիմաթ հազբլընընը յօր իսի. Մեւշարելեյհին իսթիգպալինէ Պալ շէհրինէ գասար պիր ժէներալ իլե անդն եավէրը հարպը կէսնատերիլմիյօր. Բօցատամա սա ժէներալ սբ Մոլթքէ մեւշարելեյհ Չինիլիի գապալ իսէհէք սբր. Պու Չինի նէ՞լեր սեւլեյնէհէք, նէ՞լեր սէօյլեյհէհէք սբր. Պու զաթ՝ սրզը էթիգ-ը էթմեյէ կէլմիկինի ունուքաճագ, վէ Չինէ սվատէթնատ՝ եվրօբալարբն ուպուսեյլերը հագիրանէսինի գապալ էթմիկինի նագլ էյլեյէհէք սբր.

Ալիհմայնէ Շվեյցեր Յայնոնկ կազէթասընդն պիր մուհաբրիրի՝ Չինին կելեհէք Պէրլին սէֆիրի օլան վէ բրբնս Զունզն մայէթի մեյանընատ պուլընդան Հիհնկ Շանկ իլե ուզուն պիր մեւլագաթ իհրա իթմէշ սբր. «Բրբնս Զունզն Պէրլինէ սեյահաթընդն թաթել ու թեվգիֆինէ սեպէպ եռալընդզ անդն նամիսագլընդ՞մը սբր» ատյաս մուսամբլեյհ մուհաբրիրին սէվալինէ՝ Հիհնկ Շանկ պիր ազ թերեսաբուլ հեվագ վերբերք, բրբնսին հագիգաթին նամիզագ օլաուղընը, վէ լաքին Պէրլինատն ալարզը պազը խազերբերը իւզերինատ ատ Պալատ գալմազա մեժպուր օլաուղընը, ղիրա Պէրլինին քէնատիսինէ գապալ իթթիբրմէք իսթէթիկի չարթըրզը՝ Չին իմբէրաթօրընդն եմրը գաթիսի մուհիգինատ բրբնս թարաֆընատ գապալ օլընամազ իլե բրբնս թարաֆընատ գապալ օլընամազ օլաուգլարբը պէյան էթմիշ սբր.

Պու մեւքիրալեմէ եռնասընա Հիհնկ Շանկ՝ բրօթօգոլը իմզալանմասընա կիւճիլքլերէ թէսսաբիք օլընաճաղընա իսրար էթմիշ, վէ իմբէրաթօրընդն Սի-Նկանֆուսան Բեքինէ հարաբէթինէ սաբր գաթիէն պիր չէյ սեյլենմեմէ օլաբզընը պէյան էյլեմիշ սբր.

Պալը Քապիպլերին պէյանընա կէօրէ, բրբնս Զունզն խաթալզը սեմիրմէլ գաթարլարընընդն սարբնընատան, սեբեհեի Նիհայեսէքի սբճագատան վէ եէյնիթիլերին սեյիշմեսինէն նէյէթ էթմիշ սբր. Տիկերլերին սաթի իսատասընա կէօրէ, պու խաթալզգ սաթթ վէ եալան սբր, վէ սեբլօմաթիգ գարբլզեզեզլար իւզերինէ բրբնս Զուն՝ Պէրլինէ սազրու սեյահաթընա սեվամ էթմէք էսթեմեմիշ սբր. Լաքին պու գարբլզեզեզլար նէ՞ օլապիլիր. Մեւշարելեյհին Բօցատամա գազուլինին պիլեմմիյէ թեքերբուսընը գարարլաշմազ վէ հեր քէսէ մաբլա օլմազ իսի. Հաթթա պուլասատ զիքր օլընընզը իւզրե, մեւշարելեյհէ օլընաճագ էլթիֆաթ ու թասալիմաթ ազմազմը զիհնինէ չարբմազ սբր.

Լաքին հեր նէ օլուրսա օլսուն, սեյահաթ գաթ իսթիմիշ օլուպ, Պէրլինատ Չինին չեմսիքի սեֆիրի Լու Այ-Հուան՝ բրբնս Զուն իլե կէօրեշմէք իւզրե սեբեհան Պալ մեւմասիլէթ էթմիշ սբր. Աճապա պու սեֆիր՝ Չինատն թելեկրաֆլար ալմազ սա, անէրքի Ալէման թարաֆընա կիրմէկդէն եվվել բրբնսե՞ մի թելեկ իտէհէք սբր.

Ամանս Լաֆանդն զանընընա կէօրէ, բրբնս Զուն՝ Ալէմանիա իմբէրաթաթրընդն եօնունատ իչ սեֆա գաղմէ ու թելեգրաֆ (բելեբրանս) էթմեյէ մեճպուր օլաճաղընը, վէ մայէթինին սիկեր ազաբընդան սաբզը հեւրմէթ էչիւն ելեկտրեճեգլերինի պա թելեկրաֆ հեւրմէթը մեթպուսինէ թելեկ էթմէշ օլմազա, Չին մուրախխասլարը՝ Բէքինատի Ալէման սեֆիրինէ միւրաճաաթ իտէրեք, մեւշարելեյհին թելեգրաֆը իլե եշպու ուսուլը թելշրեֆաթիտ պիր թելեգրաֆ չալըրմազլար սբր. Սեֆիրը միւշարելեյհ իսթ՝ պու եօլատ պիր թելշրեֆաթ իսի՞ պու եօլատ պիր թելեգրաֆ չալըրմազ սբր. Ինանմազ իւզերինատ պեյանընա գաթլանմազ սբր. Եանի Բարլամենթ՝ իմբերիալիզմ ֆիքրինէ սարսմազ օլան բեք չօգ բօլթիգա ֆրդալարը գապինէթ թարաֆընա ճելդ էթմեքատ սբր. Մեղքիր ֆրդալարը՝ լօրա Սալիզպերինին պալանմազը թագտիրատ գապինէթօյա պիրլեշմեյեճեքլերի ալեքատար սբր.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ԱՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԼՕՒ

Հօլանտա գրալեցասը Վիլհելմին՝ զեվճէի բրբնս Հանրի իլե պերաբեր եէնի աղ՝ բրբնս «Ալանենպուրկը վաֆթեզ այնինատ հազբր պուլանմագ իսի իսե ատ, համիլե պուլընընզը հասեպիյլե, աֆբզդա եշպու սեյահաթատ սարթը նազար էթմէսինի թավսիյե էթմիշլեր սբր. Զեվճէի բրբնս Հանրի՝ մեզքիւր այնանէ եռալընդզ կէթմիշ սբր. Դրալեցա Վիլհելմինին համիլելիկի հավասսի պիր գաշ հաֆթայա գատար բեսմեն իլան օլընճագ սբր.

Սէբայ հավասիլերինէ չօգ մեբդազ օլան Թրի-Ռ նամ ինկիլիզ կազէթասընդն պեյանընա կէօրէ, Ալէմանիա իմբերաթօրը Իքինճի Կիյոմդն վալիսէսի իմբերաթօրիցա Ֆրէսերիգ Վիգթօրիա՝ պիլեհիմլէ նօմ սեֆթէրլերինի վէ թասթիկի էթթիկի մեքթուպլարը, հաթթա վալիսէսի միքեվֆիքլե գրալեցա Վիգթօրիանդն մեքթուպլարընը պիլէ վեֆասընատան պեր գաշ այ եվվել մահվ ու սեֆ էթմէշ իմիշ.

Բօրթուկալ խարիճիյէ նազիրը Մ. Ռուսօյանդն քէնատ քէնատյէ Թէլեֆ էթասկի՝ կէչէն կիւն Եվրօբա կազէթալարընատ նազլեն եռալըմազ իսի սե, պունդն սալը օլմայը, անճագ պունատ պեր եռանբաբդ վագը գալմուշ սբր. Զազբաթը պահրիյեսէն օլուպ, Բօրթուկալ խարիճիյէ նազիրը վեֆթիլի Մ. Մաթօյանդն քիչիրը օպալ պուլընատ սեւլեգանը՝ Անկօլա նամ մահալատ քէնատ քէնատյէ Թէլեֆ էթմէշ, վէ իշթէ պունատ գալաթ օլարագ մեզքիր եռանբաբ հավասես նէյր օլունմազ սբր.

Սիչիլիա սասասընդն Բալերմօ չէհրինատ Սենթ Ալֆոնս սբ Լիկուօրիին չէրեֆինէ օլարագ Թերթիգ օլունան բուհանի զիյնեթլեր զայէթ ազբր պեր հասիսէ եիւզլունատն ալթիւսթ օլմուշ սբր. Սիչիլիա Դոթթօլիքա նամ ճեմիյէթ սիւսթրի բահիպ Դրիգաֆի՝ Սենթ-Իբբօլիթ քիլիսէսինատ քիւլիյէթլի ճեօմաթ հազբր օլուպզբ հալատ մերգում Սենթ-Ալֆոնսն մեռահիյէսինի Բամմ եգմալ իթթիկի սբբրաս, պեր չօգ եշլասա՝ Քահդեր էչիւն բալզգ չալմազա պաշլամբզլար, վէ «—Սենթ Ալֆոնսը իսթէմիյիզ—» ատյաս պազբրմբզլար սբբ. Պունդն իւզերինէ չէսթա պեր արպեսա գօբուպ, հեր քէս պիրպերինէ սարբլմբզ, գան եէւրիմիյէ պաշլամբզ վէ այնը մեզքիրէ իմբա բիյասեթ իսէն գարարնա Զեւեղա պաշլամբզ սբբ. Պեր բարազն ճեզ թիթիկի պազբա հեյեթի քիլիսեյէ սալսալ իսուպ, եշիսսը Մուսթեֆեյէ Քահբը Քեվգիֆ ալմբզ վէ սասիչ Նեհալեթ իսսե օլընմբզ սբբ.

Ալեւլումսում սասիլսթ օլան եշիսսը մեզգուֆեթ մեյանընատա Պարիսա կազէթասընդն իքի մուհարրիրի պալընբզ, պունլար՝ հասեսենին վազուզընատան սոնդրա քիլիսեյէ միվասեյէթ իթմէշ օլաբզգլարընը պեյան իթմէշլեր իսե ատ, հասիլե՝ զաթեն պունլարդն մեզքիւր կազէթասա Սենթ Ալֆոնս ալեյհինատ եազբզգլարը պեր մեգալե եիւզլունատն զանհուրա կեյմէշ սբր.

Կեչեն բազար երթեսի կիւնիւ Ինկիլիթերասա սեհչիթլի պեր պօրա զանհուր իսալ, պերաբեր պեր սե սել կիպի եազմուր եազմբզ սբբ. Լօնդրասա հավա զայեթլի սերենչեշմէշ վէ եէյլենատն սոնրա պիրթիւն կիւն պարասգլարան պօշանբզճասընա եազմուր եազմբզ սբբ. Կալսե եյալեթինատ սե չօգ խասարաթ վագը օլուպ, սահիլատ սալկալար՝ 30 40 մեթրօ եիւքսեքլիկ գասար եիւրիմբզ վէ մալթեպիք լիմանլարատ միթեասարատ գազալար վուգուս պալմուշ սբբ. Բիչմանա նամ մահալատ՝ սոգգալար պերբեր կեօլ հալթնի ալմբզ վէ պազարայ թարալարը խարագ օլմուշ սբբ. Պեզբմենկեմատա եազբաղ ազ սասբզլար, սերմբրեօլ գաթարլարը էչեմեմեյէ պաշլամբզ վէ պեր ազ սա գալ պազբ կեպի գալբ եազմբզ սբբ. Մալթեթիպ նօգթալար իւզերինատ թեկերբա թեկերբ գեբբլամբզ սասիլսթ օլան բեք չօգ բօլթիգա ֆրդալարընը գապինէթօթարաֆընա ճելդ իթմեքատ սբր. Մեղքիր ֆրդալարը՝ լօրա Սալիզպերինին պալանմազը թագտիրատ գապինէթօյա պիրլեշմեյեճեքլերի ալեքատար սբր.

Տիւն ատլամ Կիւլեն Ընկիլիսթ

Լօնդրա 31 օգոստոս.—Մարինիկ Լիպրը կազէթասընդն ալարզա մալիսմաթա կէօրէ, Ալէմանիա իմբերաթօրը Իքինճի Կիյոմդ՝ Չինին սուլհ հանամեսինին Չին մուրախխասլարը թարաֆընատ իմզալանմասընատան սոնդրա Չինատն կիպատ Չինատն կիպատ մանասուսէյի հալազուրընա գապալ իսէհէք սբր.

ԼՕՐԴ ՍԱԼԻԶՊԵՐԻՆԻՆ ԻՍԹԻՖԱՍԸ

Եվրօբա կազէթալարընդն բիվալեթլերինէ պագզբը իսէ, Լօնդրա բօլեթիգա մեհաֆիլինատ Ինկիլիթերա բեյնը վիւլայաթ լօրա Սալիզպերինին իսթիյֆասը իհնիֆմազ սբր.

Պու իսթիյֆա մեռելէսի իւչիւնճի սեֆա օլարագ բօլթիգա մեհաֆիլի իլե կազէթալարա մեվզուսը պահա օլունմագատա սբր. Ինկիլիթերա գրալեցասը Վիգթօրիանդն վեֆաթընատան սոնրա լօրա Սալիզպերի իսթիֆասընը վերմէք իւզրե պուլընը իքեն, գրալ եէսինին էսասարընը իսարբբ իւզերինէ պու ֆիքրինատն վազ կեչմէշ սբր. Լօրա Սալիզպերինին պեր քէրրե սահա իսթիֆա թիմէսինի թավսիյե էթմէշ սբր. Աճապա պու սեֆիր՝ Չինատն թելեկրաֆլար ալմբզ սա, անէրքի Ալէման թարաֆընա կիրմէկդէն եվվել բրբնսե՞ մի թելեգրամ իտէհէք սբր.

Ամանս Լաֆանդն զանընընա կէօրէ, բրբնս Զուն՝ Ալէմանիա իմբերաթաթրընդն եօնունատ իչ սեֆա գաղմէ ու թելեգրաֆ (բելեբրանս) էթմեյէ մեճպուր օլաճաղընը, վէ մայէթինին սիկեր ազաբընդան սաբզը հեւրմէթ էչիւն ելեկտրեճեգլերինի պա թելեկրաֆ հեւրմէթը մեթպուսինէ թելեկ էթմէշ օլմազա, Չին մուրախխասլարը՝ Բէքինատի Ալէման սեֆիրինէ միւրաճաաթ իտէրեք, մեւշարելեյհին թելեգրաֆը իլե եշպու ուսուլը թելշրեֆաթիտ պիր թելեգրաֆ չալըրմազլար սբր. Ինանմազ իւզերինատ պեյանընա գաթլանմազ սբր. Եանի Բարլամենթ՝ իմբերիալիզմ ֆիքրինէ սարսմազ օլան բեք չօգ բօլթիգա ֆրդալարընը գապինէթօթարաֆընա ճելդ իթմեքատ սբր. Մեղքիր ֆրդալարը՝ լօրա Սալիզպերինին պալանմազը թագտիրատ գապինէթօյա պիրլեշմեյեճեքլերի ալեքատար սբր.

ՏՕԳԹ. ԳՕԼԴՆ ԵԷՆԻ ՆԱԶԱՐԻՅԷՍԻ

Մալիսմ օլասընը իւզրե, սօգթ. Գօլ՝ ինսան վէ հայվան վերեմլերի այբը այբը չէյլեր օլասընընընդան, հայվան վերեմինին ինսանլարա եասյլասընընը նազարիյեսինի պեյան իթմիշ իսի. Հայվան վերեմինին էն պեօրիլը մինթեխասասլերինատն Տրեկասա մեհլիսը սրհհիյէ ըհեսի վէ պայթար մեքթեպի պագթերիօլօժի մասալիմի սօգթ. Եօհան՝ Գօլքն նազարիյեսինի գապալ իթմէյօր. Մասմասիլհին ֆիքրինէ, ինեքլերբաեքի վերեմ միգրօպը՝ պինեեսինին գասվվեի մասգասվեքի միւքեմմեկ օլան կենճերբատ թեեսրաթընը իհրա իսեմեզ իսե ատ, չօճուգլարա վէ եաբասա խասթաբզգասի վէ եա քիսալ իլե վէ եա մահրասմիյէթատն սալալը գալբզգանմբզ օլան կենճերբե սիրայեթ իսեպլիյօր. Տօգթօր Գօլքն պալ նազարիյեսինէ ինանմասբզընատ, քէնատ նէֆսինատ թեեքրիպլերը եէրասընը վէ ինեքլերատեքի վերեմ միգրօպընընդն քէնատ իւզերինէ ալբլանմասընը թեքլիֆ էթմէշ օլան Ֆրանսբզ սօգթօրը կարօ՝ հենուզ թեքլիֆինին պիր ճեվզասընը ալամասբզընատան սալալը բեք միթեեսսիֆ սբր. Եկեր սօգթ. Գօլ սալբյա մասվաֆգաթ էթմէշ իսե՝ թեեքրիպլերի քէնատ իւզերինատ եէրա եէրա էթթաբմեք եչիւն Ամերիգայա կիսեեհէք վէ Ամերիգա սօգթօրլարը ախսի բեսա էթթաբերի թարաբրատ թեեքրիպլերի պիզզաթ եասաճագ իսմշ.

Բրօֆեսօր Գրաարել պու թեեքրիպլե հագդնատ պալը միքթալեսլար պեյան էթմէշ սբր. Ինանալար իւզերինատ պեօյլ պիր թեեքրիպլե եէրասընա մասվաֆգաթ իասալ էթմէյեճեկկի քէնատիսինատն սօրալասբզը զեման, սօգթ. Գրաարել պունա մասվաֆգաթ էթմէյեճեկկինի սեօյլեմէշ, վէ պալալամատ իքի սեդեդ կեօսթերմէշ սբր. Եվվելա թեեքրիպլերինին հիչ պիր ֆայիտասը եօգ սբր, իքինճի պու ֆայիտասը հարբեքերինին մեսալլիյեթի սե սբբբր սբբ. Գերմենճիսինի եէյալ էթմէսկի սբբասա, Բիեր իսմինատ պերինին մեսալ օլարագ կեսթերիյօր վէ սեյօր քի. «Բիեր չայանը հայրեթ պիր ճեսարեթլի պօղզբնա, ազզբնա վէ պրունընա պիր գուշ պօղնընի զարբը սեբրեսի, խասթալզա թասթալսասը, պունունլա գուշ զազանին պալալշամզ օլազբնը իսալաթ իսեպեքլիսի՞ մի. Շեղհեսիզ խա՛յր, չունքի գուշ պօղան չօգ սեֆա պիրթիւն պիր ֆամիլիայա պերաբեն եասյլեյօր, վէ պու խասթալզբն եասյլամագ խասեեերի պինեերճե սեֆա խալաթ իսալիմ սբր. Բիեր՝ գուշ պօղան մեդզբնդն նեշվ ու նեմասընա մեսասա պիր Քարալ սեյել իսի.

«Վերեմին եասյլամասը մեռելեսինի կելինճե, իհբիմալ քի սօգթ. Գօլ հագդնը օլասուն, վէ սօգթ. Կարնօ պու թեեքրիպլեսեն սագ սելիմ չեգսընը, ֆագաթ սասբլ վերեմ միգրօպը զբասյա սասբ մասասելերատ օլա, թերբե եասը վէ եթատ պալանան սեկեր միգրօպալալա մալալամ պալանընը հալատ, վերեմ օ զեման ինանան սա եասյլասբ. Գինանելեյհ սօգթօր կարնօ սա թեեքրիպլեսեն սալիմեն գասրթալասրատա, պենիմ նազարբմատ եէնե հէչ պիր չէյ սապեթ օլամազ.»

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Գարահիսարը Սահիպ սանճաղը պիսալեթի մահքեմէսի ճեքա սաբեսի բիյասեթի՝ Էլազասան սանճաղը պեսայեթ մահքեմէսի ճեղասաբերեսի բեեսի բեֆ. Հասան էֆֆէնի, Էլազասան սանճաղը պեսայեթ մահքեմէսի ճեղասաբերեսի բեեսի բիյասեթի՝ Գարահիսարը Շարքի սանճաղը պեսայեթ մահքեմէսի միւասասիի ասմասի մասավինի ֆիլիթասվ. Ճեմասեասին էֆ.յէ, Գարահիսարը Շարքի սանճաղը պեսայեթ մահքեմէսի միւասասիի ասմասի մասավինի ասպրգը ֆիլիթասվ. Նեչեթ պէյէ. Մերբին սանճաղը պեսայեթ մահքեմէսի միւասասիի ասմասի մասավինիկի՝ Բրեվեզա սանճաղը պեսայեթ մահքեմէսի միւասասիի ասմասի մասավինիկի՝ Գարահիսարը Սահիպ սանճաղը պեսայեթ մահքեմէսի ճեքա սաբեսի բիյասեթի՝ Էլազասան սանճաղը պեսայեթ մահքեմէսի ճեղասաբերեսի բեեսի բեֆ. Հասան էֆֆէնի, Էլազասան սանճաղը պեսայեթ մահքեմէսի ճեղասաբերեսի բեեսի բիյասեթի՝ Գարահիսարը Շարքի սանճաղը պեսայեթ մահքեմէսի միւասասիի ասմասի մասավինիկի՝ Բրեվեզա սանճաղը պեսայեթ մահքեմէսի միւասասիի ասմասի մասավինիկի՝ Գարահիսարը Սահիպ սանճաղը պեսայեթ մահքեմէսի ճեքա սաբեսի բիյասեթի՝ Էլազասան սանճաղը պեսայեթ մահքեմէսի ճեղասաբերեսի բեեսի բեֆ. Հասան էֆֆէնի, Էլազասան սանճաղը պեսայեթ մահքեմէսի ճեղասաբերեսի բեեսի բիյասեթի՝ Գարահիսարը Շարքի սանճաղը պեսայեթ մահքեմէսի միւասասիի ասմասի մասավինիկի՝ Թոգատ սանճաղը պեսայեթ մահքեմէսի միւասասիի ասմասի մասավինի սպրգը ֆիլիթասվ. Նեչեթ պէյէ. Մերբին սանճաղը պեսայեթ մահքեմէսի միւասասիի ասմասի մասավինիկի՝ Բրեվեզա սանճաղ

)(180)(

ՍԱՐԸ ԷԼՊԻՍԷԼԻԷՐ

Լաքին Արլեթ՝ Թեպրիք օլունմազա մեյասան պզբազմայօր... հերսինէ պիրբեր կիպզել ուեզ սեօյլեյօր վէ հայ պեզկինլիք կէօրթերմեյօր իսի. Հաթթա սոնրա պիր սրա գալարալազ՝ բեսերինին գօնազնա եիւբիյիչ իթթիկինատ ատ պզբգմասը, Թիթիէլինմէսի. Պու գալարալազն մերասը կելինի Թեպրիք իթմեք իչիւն սեյել, գիչիրք սալնասա անդն հեհեզնի, սուշլարընը վէ սարբեսինի կեօրմեք իչիւն իսի.

Երթեսի կիւնիւ պիլիմմէ մեքթուպլարասա վէ Թեքմիլ սալնարասա «Մեվսիմին էն բարլագ իքտիվանը պու օլմուշ սբր» ատյաս սեօյլենի սուրասու.

* * *

Լաքին իքի այ սոնրա Բարիզին Տարիս սօգաղընասա քեսին Բուս քիլիսեսինատ վիգօնթ Ֆերնան Լը Պել իլե բրբնսես Սոնիա ա՝Արգանժելին իզմիվանը գասասբ բարլագ օլմազ սբր.

Զիրա Բալ Մերսանդն եմասի վէ անդն սասասեթը սեֆասարիչասընընդն մեղասբեսի՝ օ չիրին բրբնսեսին ալազընը՝ սիյիսինի եասբզ պիթիրմեկէ Թեվֆգ իթմիշ իսի.

Պու սեվիգանլը եասսեն ատ պիրալ Թիթբեյօր իսի. քեսնասինին նե հալ ու վազիյեթի, նե սերվեթ ու սամանը վէ նե իւնվան ու սզֆաթը՝ Արգանժել ֆամիլասընդն պու հալալերինէ ալա մուգայսէ օլունմազ օլաուզընը բեք ալեգ պիլյօր իսի, վէ վալիսեսի՝ եսքի Ֆրանսզ եսնաֆ թաղզմասան օլաուզընասա, հաքիգաթեն քեսնասի սընֆիքնասան օլան պիր կելինի սահա զյասատ եվլա կէօրմեյէհէք իսի: Լաքին պիր իսան պու կիպի ֆամիլասա հըսսիյաթը սասֆարունանէքան չարուհազ վազ կեչմեյեհէք օլուր իսե, հարիսը չան ու չերեֆ օլմազ իսի. Ֆերնան Լը Պել ատ վալիսեսինի սասի պիր եֆքասար սահիպեսի սասա իթթի:

Մամֆիրիի, բեսերի քեսնասինէ բեք ույգուն իսի. Բուսիսասան կեսնասերիլեն պիր նիշանասա օլայը բեսերի՝ Այգանժելերի բեք զյասատ իլթիգամ իթմեքատ օլուպ, բրբնս ա՝Արգանժելին Ֆրանսա էնթիլեքսիա նամզեսիկինե բեք զյասատ չալըշմազասա օլաուզընասան, մեղգամ բրբնս պու սսն պահարասա մեղգիր, հեմյեթը իլմիյեյ մուֆլիզա իթթիսաղ օլանասալիր իսի:

Միսքազպեկլեսատ վուգուս պալմազ պու իլթիֆաթ, վէ քեզա Ֆերնան Լը Պելին եվասեզա զաթիյեսի, խաթեզմեթը սեբլօմաթիգլեսի վէ թեերպիյեսի՝ բրբնս ա՝Արգանժելին պիսալիթլեն քեսնասի զաղթը թահրընա սօգմուշ օլաբզընասան, մեղգամ բրբնս՝ ֆիրսաթ կիպի պիլեսինի քեմալը նեզգաթլե գալմուշ էթմի:

Հաթթա բրբնս ա՝Արգանժել՝ գազընընդն Օրթօսգս մեգհեպինեսեն Գաթօլիք մեղհեպինէ կեմեսինէ միսասատ էթմեյի պիլե նիյեթինեսե գալմուշ իսի: Լաքին Ֆերնան Լը Պել՝ բրօթեսթօ էթմի. նիյանալարը հանկը մեղհեպատ պեօյիսմիշ իսե՝ ո մեղհեպ բիյեթ էթմեք խաթեր իսի: Պախուսուս իզմիվանը Տարիս սօգաղընասան Բուս քիլիսեսինատ իհրա օլընմասընա սրգասեգ պուլընընյօր իսի:

Մեբգամ սեսիգանլը՝ Բալ Մերսանդն իզմիվան ալյնի իհրա օլընմագ իւզրանընընա պեյասեր քիլիսեյե կիթմեկի եանասատ մեղգիր սրգասընը գիհնինե եյիսեմ եերլեշմեյեճեք էսի. զիրա Սենթ-Օկյուսթեն Գաթօլիք քիլիսեսինատ իզսեվամ ալյնի իհրա օլընմասընը սրգասատ, վազգա չօգ միթեկեր վէ սիսալու Բարբեզեր հազբր պուլընմգալար իսի իսե ատ, օրթասազգ հեր գարմագարբզ օլուպ, սիյիսին խաղգ՝ գալասազգասան չօգ բահաթազ պուլընընյօր իսի:

Տարիս սօգաղընասան Բուս քիլիսեսինատ իսե պեօյլե պիր գիյեթատ հազբր պուլընմգալ օլուպ, օրասա հեր չեյ ինգազնասա, սեբեկեսն վէ սիսքին ու սիսքիսեթ իսզրե պուլընասընը, վէ իսնիֆօրմալարը՝ կեօպլերի գամալազարասզընը սերիսաթը իսալյօր իսի: Գենասիսի իչիւն ատ պեօյլե օլահազ իսի:

Հազգիսաթեն քեսնասի իզմիվանը՝ չօգ բարլագ վէ գայեթ բեսմի պիր սուրեթատ վուգուս պուլասա, զիրա բրբնս ա՝Արգանժել սեֆիր իսմի կիպի պիլիսիմլե Բուս միսքեզերանը վէ Ֆրանսզ հեյեթը հիսքիսեթի՝ մեղգիր զյեթեթ իլթիրատ իթթիրեյ:

Եվվել պե եվվել սասվեքնամեսեր մահասա օլաուզընասան, պու խասասա՝ Ֆերնան Լը Պելին՝ եվլերինէ սեֆարլե միսքեմմել թասմ վէ զիյարեթլերինատ պուլանասզը իսանե սահիպեսերինի չօգ գեզնասբբ պաղզբրաց. լաքին Բուս քիլիսեսինին սուվարալրը լասթիքլի օլմասբզընասան, միսքեսասա սասբ վէ սահպաղ միսվահեհեսինատ ինթիհասալա սասվրանմագ լազգմ կելսի:

(Ցեվամ)

կազէթասընդն պեյանընա կէօրէ, Ալէմանիա իմբերաթօրը Իքինճի կիյոմդն վալիսեսի իմբերաթօրիցա Ֆրէսերիգ Վիգթօրիա՝ պիլեհիմլէ նօմ սեֆթէրլերինի վէ թասթիկի էթթիկի մեքթուպլարը, հաթթա վալիսեսի միքեվֆիքլե գրալեցա Վիգթօրիանդն մեքթուպլարընը պիլէ վեֆասընատան պեր գաշ այ եվվել մահվ ու սեֆ էթմէշ իմիշ.

Բօրթուկալ խարիճիյէ նազիրը Մ. Ռուսօյանդն քէնատ քէնատյէ Թէլեֆ էթասկի՝ կէչէն կիւն Եվրօբա կազէթալարընատ նազլեն եռալըմազ իսի սե, պունդն սալը օլմայը, անճագ պունատ պեր եռանբաբդ վագը գալմուշ սբր. Զազբաթը պահրիյեսէն օլուպ, Բօրթուկալ խարիճիյէ նազիրը վեֆթիլի Մ. Մաթօյանդն քիչիրը օպալ պուլընատ սեւլեգանը՝ Անկօլա նամ մահալատ քէնատ քէնատյէ Թէլեֆ էթմէշ, վէ իշթէ պունատ գալաթ օլարագ մեզքիր եռանբաբ հավասես նէյր օլունմազ սբր.

Սիչիլիա սասասընդն Բալերմօ չէհրինատ Սենթ Ալֆոնս սբ Լիկուօրիին չէրեֆինէ օլարագ Թերթիգ օլունան բուհանի զիյնեթլեր զայէթ ազբր պեր հասիսէ եիւզլունատն ալթիւսթ օլմուշ սբր. Սիչիլիա Դոթթօլիքա նամ ճեմիյէթ սիւսթրի բահիպ Դրիգաֆի՝ Սենթ-Իբբօլիթ քիլիսեսինատ քիւլիյէթլի ճեօմաթ հազբր օլուպզբ հալատ մերգում Սենթ-Ալֆոնսն մեռահիյէսինի Բամմ եգմալ իթթիկի սբբրաս, պեր չօգ եշլասա՝ Քահդեր էչիւն բալզգ չալմազա պաշլամբզլար, վէ «—Սենթ Ալֆոնսը իսթէմիյիզ—» ատյաս պազբրմբզլար սբբ. Պունդն իւզերինէ չէսթա պեր արպեսա գօբուպ, հեր քէս պիրպերինէ սարբլմբզ, գան եէւրիմիյէ պաշլամբզ վէ այնը մեզքիրէ իմբա բիյասեթ իսէն գարարնա Զեւեղա պաշլամբզ սբբ. Պեր բարազն ճեզ թիթիկի պազբա հեյեթի քիլիսեյէ սալսալ իսուպ, եշիսսը Մուսթեֆեյէ Քահբը Քեվգիֆ ալմբզ վէ սասիչ Նեհալեթ իսսե օլընմբզ սբբ.

Ալեւլումսում սասիլսթ օլան եշիսսը մեզգուֆեթ մեյանընատա Պարիսա կազէթասընդն իքի մուհարրիրի պալընբզ, պունլար՝ հասեսենին վազուզընատան սոնդրա քիլիսեյէ միվասեյէթ իթմէշ օլաբզգլարընը պեյան իթմէշլեր իսե ատ, հասիլե՝ զաթեն պունլարդն մեզքիւր կազէթասա Սենթ Ալֆոնս ալեյհինատ եազբզգլարը պեր մեգալե եիւզլունատն զանհուրա կեյմէշ սբր. Դրալեցա Վիլհելմինին համիլելիկի հավասսի պիր գաշ հաֆթայա գատար բեսմեն իլան օլընճագ սբր.

Սերբայ հավասիլերինէ չօգ մեբդազ օլան Թրի-Ռ նամ ինկիլիզ կազէթասընդն պեյանընա կէօրէ, Ալէմանիա իմբերաթօրը Իքինճի կիյոմդ՝ Չինին սուլհ հանամեսինին Չին մուրախխասլարը Թարաֆընատ իմզալանմ

հազը պիտայէք մահչէմէսի միւսաթի ուժամի մուավինի ֆիւթուվ. Մէհմէտ Համան էֆ.յէ, Բրէվեզա անճազը պիտայէք մահչէմէսի միւսաթի ուժամի մուավինիկի՝ Հէքիմբաշի անճազը պիտայէք մահչէմէսի միւսաթի ուժամի մուավինի ֆիւթուվ. Եունիս Մուհիդին էֆ.յէ, Հէքիմբաշի անճազը պիտայէք մահչէմէսի միւսաթի ուժամի մուավինիկի՝ Մէքքէզը Հուգուգը Շահանէ մէրեզունլրքնան ֆիւթուվ. Բէհէղ Հիլմի էֆ.յէ Թէֆվիզ,

Ամանա Տէֆթէրտարլըզընա ընդարա աէֆթէրտարլըզընանմիւնֆասլը սաա. Էահէմ էֆ. Քալին, Զրաթ հէյէթը Ֆենէրյէսի սարայնան սաա. Ճէմիլ պէյ ուլա օրնքը սանիսի, Ամէրիկա Տիվանը Հիւմայուն Օսման Խիւլաֆաընան իզզ. Մուսթաֆա Բիւյ.ի վէ Տարիւ Ֆիւնունը Շահանէ եաղիյաթ չիւպէսի միւսիր մուավինի Մահմուտ Զարիֆ վէ Ամիրէ Նէզարէթը ճէլիլեսի մէքթուպի գալեմի զուլմի չէֆթէ վէ մահիմէ քեսթէքի Ակեռահ վէ եանա նուֆուս նազարը Մուհիտտին պէյլերե, վէ Ամանա վիլայէթը պէհիյէսի Քէրթեմանը Սիվլան Ահմաթ վէ Մէարիֆ նէզարէթը ճէլիլեսի մէքթուբը իպիթայիյ խարբսի պաշ քեաթիպ Մէհմէտ Պեարեսան էֆ.յէ. Ֆիրէ միւթեմայիզ, վէ Շուրաի Տիվանի Թէմիզ մահչէմէսի մուավինլրինան էզզ. Օսման վէ Սաադիթուլլա մէքթուպի գալեմի խիւլաֆաընանի պրահիմ Խալիլ պէյ, վէ իսարէթ Մախասուսէնին Օրաս սենիֆ էֆ.յէ սանիյէ, վէ Պեհլեանի Ահմիյէսի միւսիրի օլաղ գայմագամլըգա Քէրքիր պէքի էֆէնտի ըլի. Ալի Ղալիպ, վէ Տէրսաադէթ միւքթեպերանը Քիւճճարան Մէլեմէթեան Յակոբ, վէ Գայսերիյէ Քիւճարը միւքթեպերէօխանան կիւրիւնլեան Յարութիւն, վէ Իսարէթ Մախասուսէնին կիրասան սճենիքի Հիւսնի էֆ.լերէ սալիսէ բիւքթեպերի Քեվճիհ պուլբուլմէզ սաբ.

ՆԻՇԱՆ

Տէվլ. նէճապ. Սիւլէյման էֆ. հազրէթլերէրին մահասմա սէվլ. նէճապ. Ապաիլ Հալիմ էֆ. հազրէթլերէրի՝ մուրասսա Մէհմէտ, բիյասէ մուալլիմի միրլիվա սաա. Ֆօն Տիկօրթ վէ Թորնը մուալլիմի Իմհօֆ վէ խաթիճամ մուալլիմի Ավէրբ բալարտա, վէ իկմիր միւթեպերանը Թիհճարընան նալանաղասէ Աբիսթօղլի Արիսթօբէնաի էֆ.յէ, վէ Գունեա վէ Նիկոմէտիա մէթրոբոլիսի Աթանասիոս էֆ.յէ՝ Զեհի, վէ Նուհնա սաասը բիսգօբոսը Նէոֆիթոս էֆ.յէ՝ Յունէր Մէհմէտ, վէ Մուսուլ եէղիրը Հիւմայուն բէյնի սաա. Զյա բալա հազրէթլերինէ, վէ Ամանա վիլայէթը ալեհիյէսի Ռէֆիֆ նազարը Ապաւա էֆ.յէ՝ Յունէր Օսման, վէ Թիրէ գաղասը պէկլեսիյէ Քարակիր Սանի էֆ.յէ՝ Գիւնէր բրիթպէլերէանէն Մէհմէտ նէյլանը զիյարաթլը.

Գէյօղլու միւքէսարրըֆը աթուֆ. Համի պէյ էֆ. հազրէթլերինէ՝ խաբսիթը հասէնէի բէվլիյէքարարէսինէ մէգիր ալթուն վէ կիւմիւշ իմթիյազ միսալեսը իհսան պույրուլմազ սաբ.

ՃԻԼԻՒԻՍԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

ՐԷՍՄԸ ԳԻՒՇԱՏ

ՎԷ ԹԷՎԶԻՒ ՄԻՒՖԹԷՆԱԹԼԱՐ

Հիմա ղէֆնարքէրի.—Զաթը հազրէթը Շէհրիյարիլէրինին սէվզը Սալթանաթնան վուգու

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՐՈՒՄԻՑԷ

Միւսքիրթ պէյիյէ բէսմինին թագսիքը սանի զէմանը օլան իշալու 317 սէնէսի խյուլը Թէգաբրուալ իթմէգաէ օլուսուղնաան, Տէբասաէթ վէ պիլաը սէլասէաէ միւսքիրթ սարանը՝ Պէյիյէ Նէղամամէսնին 14ինէի մաաէսի մուհիպլիճէ միւտաէթը Թէեսիյէն Նէղամիյէ օլան ազօս. այը իչինաէ պէյիյէ բէամին իլա իլէ մուճաաէաէն Թէգաբէրէերիին ալմաղ իւղբէ նիզամանմէի մէգաքիւրը 10ինէը մաաէսինին սօն փըգրասը ահքաամընա Թէվֆիրէն զիքր օլունան խյուլ մահրնըն հիւլուլինաէն էվվել Տէբասաէթ Միւսքիրթ Նէգաբէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի լազամ կէլէճէկի, վէ մէգաքիւր խյուլ իպթիտասընա գաբաբ կէլիպ Թէգաբէրէ ալմայանլար հագգլարընաա միճաազաթը նիզամիյէնին պիլա իսթիսնա իրբա գըլընճաազը մալիւմ օլմագ իւղբէ իլան օլունը։
30 Թէմուզ 317 16—11

ՏԱՎԱԼ ՎԷՐԻԼԻ
ՄԱՆԱՍԹՐԸԼԸ ԷՕՄԷՐ ԼՈՒԹՖԻ

Ումուրը հուզուգիյէտէքի մէհաբէթի միսէլլէմ օլան տավա վէքթլի էօմէր ԼուԹֆի պէյ՝ զու քէրրէ Մագուսլյէ խանընաագի եազըխանէսինաէն Գաբաթաա Սանըզդընալար ճաաաէսինաէ Այնալը սօգաաա ֆօթօկրաֆ Գոսթանդրնի խանընաա 1 վէ 2 վէ 3 նումէրօլը խաբէխանէյէ նագլ իթմիշիր։ Միրը մամանիյէ՝ հեր կիւն սաաթ 3էն 11է գաաբ էրպագը միւբաճաաթը գաալու խաբէրը։ Էմանիլը հուզուգիյէ վէ ճէգանիյէ միւթէալիգ հեր նէվ տավա տերքօճան խաբ։

Իւմրէթը վէգաքալէթ՝ տաչանան խիթաբանան սանրա տալընաղը կէպլի։ գաշանըլմայան տավ լարաան տախ խաբնը բէտի վէ մէսաբիթը զարուրիյէ խաբրիճնաէ իւմրէթ գալու խրլէմէզ։ Ֆաագ ու գարուբէթի օլան էրպագ մէսալիկին իւլերի՝ ֆախրեն Թառպիգ խալերէգ, նէթիյէսինաէ հիչ պիր չեյ Թալեգ օլունմագ։

Իօմէր ԼուԹֆիպէյ խաբէխանէխանէսինաէ պիղաթ պուլընամասաղը զէմանլարաա, չերիգ վէ քեաԹրալերի մեվնուա սրբ։ Մագամաթը Ալիյէ վէ Մահքեմէի Թէմիրիշէ ատրուսթը Թեագիգ պուլընան Թաչրա մուամէլաԹը հագգընաա մալիւմաթ ալմագ խաբէյէնլերը՝ խաբէխանէյէ 40 զրչ. կէօնաէրթքալերի հալաէ, ազգինէ նէԹիյէսէթ պիտերիլիր։ 15—12

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսա Շահանէճէ միւպայէտ օլընճագ միԹենէվ ճամքն միւնագասաընա պաչանըլաըզընան էյթա Թալեգ օլանլարը Թեեմինաթ ագճէսինի վէ եա միւԹեպէր քեՀալէԹնամէյի միւսթահզրէն Խազինէի ճէլիլէի միւշարելէյհայա կէլմէլերի։
16 ազօս. 317 3—2

* *

Խազինէի Խասսա Շահանէճէ միւպայէտ օլընճագ միԹենէվլու ճնա քեՀԹեՀեն միւնագասաընա պաչանըլաըզընան, իթայա Թալեգ օլանլարը Թեեմինաթ ագճէսինի վէ եա միւԹեպէր քեՀալէԹնամէյի միւսթահզրէն Խազինէի ճէլիլէի միւշարելէյհայա կէլմէլերի։
16 ազօս. 317 3—2

ՄիւԹեվէֆա Օսման Խայրի էֆ. վէրէսէսինի Թեպասի տեվէֆը Ալիյէնան Բում մէլլէրի ԲԽսմասընան Մարիգա գասաբ զիմէԹինաէ գըսմէԹ ասաքերէյէ մահքեմէհինաէն իթա զուրուլմէզ օլան պիր գըզմա սիգարէնա իլան մուհիպինէ ալճագլաբը օլան մէսալիգը մալլուսէնին Թեեսինը խաթիֆասը գըմնընաա մեճեունէի մերգուսէնին եօհաեսինաէ օլուգ տէնի մուգայպլինաէ վէֆաէն մէՔրուգ վէ ֆիբրուխաթ մահքամ պուլընան Հաթապ Գաբուսը գուրպինաէ Սաբը Թմուր մահալլեսինաէ Քէբէսաթէհրեն եասաեսինաէ վագը 342 նումէրօ իլէ մուբագգամ պիր պաղ վագֆ քեբէսաթէհի աիւքքեանը աերսունինաէ մէվճուա քեբէսաթէհի կէսպկինին նը.Քի հիսսէի չալյեսաը իչալու Թարիխը իլանան իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիտիզալեսէ Քիւրուխաթնա ԹէՀեպիւս խալէՀէկինաէն Թալեգ օլանլարը բէյ սիրմէգ վէ տահա զիյասէ մալիւմաթ ալմագ խաբէյէնլերն միսասէրը մէգքիրբ մէգ տահա զիյասէ մալիւմաթ ալմագ խաբէյէնլերն սօնրա Տէբասաէթ Իլամաթը Շեբիյէ ինրա տարբէսինէ միւբասաթ էյլէմէլերի տարբեի մէգքիրբէնէն իլան օլունը։
15 ազոթ. 317

Սէնէի հալիյէ էմանէթ ալաբ մալինտէն Կէյպիդէ անպարընաա մէվճուա 4000 լինիք հընթա, 4000 լինիք եուլաթ, 3100 լինիք լարբ իլէ Տարբնա անպարընաա մէվճուա 3200 լինիք հընթա սէնէի հալիյէ ազօս.ըն Ն3ինէի կիւնիւ իհալլէ եվվէլիյէսի ըհրա օլունմագ իւղբէ մէվգազի միւպայէտյէ վազ իտալիգ օլուսընան, Թալեգ օլանլարը նիմունեէերինի կեօրմէգ վէ բէյ սիրմէգ իւղբէ մահալինաէ մէհլիսը խաբէր գազալ վէ Տէբասաէթ Մուհասեգէր Ուհուսիյէէ Մալիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։
18 ազօս. 317

Եվզաֆը Հիւմայուն Խաշինէսինէ միւպայէտսընա լիւզում կէօրիւնէն 75ին քիւսուր գըյէի ճէտիաէ քէօմիւրին միւնագասաընա իպթիսար օլուսնամազընան, միւնագասաա զուլընամագ վէ չէբաԹը միւնագասայը անլամագ խԹէյէնլերին՝ 100ից 10 նիսպէԹինաէ բէյ ազչէլերինի միւսթասհրդէն մէՀլիսը խաբէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։
14 ազօսթ. 317 5—4

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Պէտելերինին նըսֆը լիրա 100 զրան նագաէն իչիա վէ նըսֆը տիկերի Ն3ագինէի էվգաֆը Հիւմայունա մասասուս ստուրԹ վէ սերկի իւէ մահսուսէն Թեվֆիկ օլունմագ իւղբէ ամԹիւղիյաթ մահլիւլաթը ուսուլ վէ նիզամը իգԹիզասընան օլան 4 հաֆթա իչանընագ 1ինէի հաֆթասը օրագ իւղբէ 317ինէսի ազոգասընը՝ 13ինէի կիւնիւնաէն իԹիպարէն մահը մեգքիրբը 20ինէի բասար էրԹիսի կիւնիւ սաաթ 10ա գասար միւզայէտսի իհրա օլընճաազընան, Թալեգ օլանլարը՝ գըյմէԹը մուխամմենէնին էօրիւնէ միւսավի Թեեմին ագչէլերի իւէ պէրաղէր Մահիւլաթ խասրեսինէ միւցահաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

Գըյմէթը

Տոխամմինէսի

..8000.—Աբնավաա գարիյէսինաէ Պիրինճի ճաաաէսինաէ 202 նումէրօլը Թէրպիէն 70 զրա պիր գէՀԹա արասընը պիւԹիւնի. հաֆըզ էօմէր։

..15000.— Պէյօղլունաա Գամէր խաթուն մահալլեսինաէ Ֆէնալէն սօգազընաա միւքէրրեր 22 նումէրօլը Թէրպիէն 68 զրա արասաա մեգնի 3 օսա վէ 1 սուքա վէ 1 գույու վէ Քահքնաա միւքքեանը հավի վէ չեհրի 140 զչ. քիրալը սիչագ պիր պաղ մէնզիլին պիւԹիւնի. հաճի Մահմուտ։

..3530.—Ֆաթիհաաէ Հայաբ մահալլեսինաէ Քիչիւք Այազմա սօգազընաա 3 նումէրօլը Թէրպիէն 80 զրա արասաա մեգնի 3 օսա վէ 2 սուքա վէ 1 գույու վէ 30 զրա պաղչէյի միւշԹիմի պիր պաղ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..2060.—Հաաէքիաէ Նէվպէհար մահալլեսինաէ Մօլա Քիւրանի ճաաաէսինաէ 20 նումէրօլը Թէրպիէն 175 զրա պիր գէՀԹա արասընը պիւԹիւնի. Նազիֆ։

..1000.. պէտելը միւզայէտսի 600.—Գումգաբասա Ֆիւլդենճի Հիւսամեսսին մահալլեսինաէ Մէսճիտ խանը աերսունինաէ 3 նումէրօլը Թէրպիէն 25 զրա պիր գէՀԹա արասընը պիւԹիւնի. Շապան։

..9000.. պէտելը միւզայէտսի 6563.— Գաբանը Տագիգաէ Եավուզ Սրանան մահալլեսինաէ Այազմա սօգազընաա 697 վէ 699 նումէրօլը ֆէվգինաէ պէգքար օտալարընը միւշԹիմի Թէրպիէն 95 զրա արասաա մեգնի տերունինաէ պաղայը կէտիկի միւսԹեգարը միւլգա մա կէտիկ պիր պաղ պուքքեանընը 120 սէհիմաէն 36 սէհիմ հիսսէսի. եօրիւճիւ Հիւսէյին։

..6563.. պէտելը միւզայէտսի 6563. — Իւսկիւարասա Սիւլէյման Աղա մահալլեսինաէ Գարաճա Ահմէտ ճաաաէսինաէ 66 նումէրօլը Թէրպիէն 67 զրա արասաա մեգնի 1 օսա վէ 1 սուքա վէ չեհրի 160 զչ. քիրալը միԹեհամիսլ պիր պաղ լեպլեպիճի սիւքքեանը միւլքինին բուսգ հիսսէսիյլէ կէտիկին 120 սէհիմ ԹԹիպարբլա 22½ սէհիմ հիսսէսի. Շապան։

.. 1250.— Ֆաթիհաաէ Խարանճը Մուհիհասին մահալլեսինաէ 8էՔերեհիլը չարշըսընաա 37 նումէրօլը Թէրպիէն 52 զրա պիր գէՀԹա սիւքքեանն արասընընը նը.Քի հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..9000.—Հայաբ Բաչաաա Օսման Աղա մահալլեսինաէ Այրըլըգ Զեչմէսի սօգազընաա միւքէրրեր 4 նումէրօլը Թէրպիէն 80 զրա արասաա մեգնի 2 օսա վէ 1 սուքա վէ 1 գույու վէ 12 զրա պաղչէ վէ չեհրի 100 զչ. քիրալը միԹեհամիսլ աչչագ պիր պաղ մէնզիլին պիւԹիւնի. հաճի Մահմուտ։

..1125.—Ֆաթիհաաէ 8իւլկերզաաէ մահալլեսինաէ Սարբաճեանե ճաաաէսինաէ 19 նումէրօլը Թէրպիէն 50 զրա արասաա մեգնի աերունինաէ քեզգաղը վէ խաչաՔը կէտիկի միւԹեգարը միւլգ մա կէտիկ պիր պաղ գունաւարաը միւքքեանընը 120 սէհիմաէն 36 սէհիմ հիսսէսի. եօրիւճիւ Հիւսէյին։

..15000.— Խորխորաա Գըզըլ Մենարէ մահալլեսինաէ Խալա էֆ. սօգազընաա 6 նումէրօլը Թէրպիէն 60 զրա արասաա մեգնի 1 պաղչէպան օտալը վէ 1 սուլալը գույու վէ 3200 զրա պիր գէՀԹա չեչէք պօսթանը կէտիկինին պիւԹիւնիւ. հաճի Ահմէտ։

..4000.—8այէ Խաթուն մահալլեսինաէ Զագմագճիլար Եօգուչընաա 48 նումէրօլը Քէվգինաէ 1 օտալը հավի Թէրպիէն 10 զրա արասաա մեգնի վէ չեհրի 60 զչ. քիրալը քիսրկեր պիր պաղ չագմագճը սիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհիմ ԹԹիպարբլա 40 սէհիմ.հաճի Ահմէտ։

..833.—Եէտի գուլէ խարիճինաէ ՍուլԹան Մէհմէտ Խան մահալլեսինաէ Գարաս Խարիճի ճաաաէսինաէ 2, 4 վէ 6 նումէրօլը Թէրպիէն 95 զրա արասաա մեգնի 17600 զրա գՀԹա մահալինի միւշԹեմիլ վէ պիր սէՀՀիւմ գՀԹա մահալինի միւշԹիմիլ վէ չեհրի 200 զչ.քիրալը 3 պաղ միւքքեանընը 120 հիսսէ.Թիպարբլա 5 հիսսէսի.հաճըզ էօմէր։

..8000.. պէտելը միւզայէտսի 4500.—Իսկիւարասա Սելամի Ալի էֆ. մահալլեսինաէ Քիրիճիանընաէ սօգազընաա 19 նումէրօլը Թէրպիէն պէրմանիպլը խարիԹ 799 զրա պիր գՀԹա արասընը պիւԹիւնի. Բեեեգ։

.. 20000.— Գարակեօմրիւքաէ ՄիւհիԹեպգ Իսքենաէր մահալլեսինաէ Գաղա Գուլագ սօգազընաա 34 վէ 36 նումէրօլը Թէրպիէն 180 զրա արասաա մեգնի 5 օսա վէ 1 սուքա վէ 1 գույու վէ 189 զրա արասաա 3 պաղչէպան օտալը վէ 3100 զրա պաղչէյի միւշԹեմիլ պիր գՀԹա պօսթանը պիւԹիւնի. Բեեեգ։

..20000.—Ագասարյաա Պօսանճը Պ-ղը Ապասլլահ Աղա մահալլեսինաէ Թօգմագ Ցեաէ սօգազընաա միւքէրրեր 34 նումէրօլը Թէրպիէն 78 զրա արասաա մեգնի 3 օսա վէ 2 սուքա վէ 1 գույու վէ 32 զրա 12 բարմագ պաղչէ մահալինի միւշԹեմիլ ախչագ պիր պաղ մէնզիլին պիւԹիւնի. Հիւսէյին։

..16000.—Դեզ Թաշընաա Մուսթաֆա Պեյ մահալլեսինաէ Սօֆուլար ճաաաէսինաէ 80 վէ 82 նիւմէրօլը Թէրպիէն 75 զրա արասաա մեգնի 2 օսալը հավի վէ չեհրի 160 զչ. քիրալը սիչագ էբէ պաղ սիւքքեան ելեեվմ գարագօլմանէնին պիւԹիւնիւ. Հիւսէյին։

..10000.—Դեզ Թաշընաա Մուսթաֆա Պեյ մահալլեսինաէ Սօֆուլար ճաաաէսինաէ 78 նիւմէրօլը ֆեվգինաէ 1 օսալը հավի Թէրպիէն 40 զրա արասաա մեգնի վէ չեհրի 100 զչ. քիրալը մուգասամա չամաշզբճը էլեեվմ հալաճ սիւքքեանընը պիւԹիւնիւ. Հիւսէյին։

..2000.—Ալիք Մեբմերաէ Հաճի Թիմուր մահալլեսինաէ Մեյսան սօգազընաա 44 նիւմէրօլը Թէրպիէն 60 զրա արասաա մեգնի 2 օսա վէ 1 սուքա վէ 1 գույու վէ 40 զրա պաղչէի միւշԹեմիլ սիչագ պիր պաղ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսէյին։

..4000.— Եէտի Գուլեաէ Հաճի Էվկաա մահալլեսինաէ Սամանը Օտալարը սօգազընաա 59 նումէրօլը Թէրպիէն 120 զրա արասաա մեգնի 3 օսա վէ 1 սուքա վէ 1 գույու վէ 200 զրա պաղչէյի միւշԹեմիլ սիչագ պիր պաղ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսէյին։

..2500.—Սամաթեաաա Սանճագար Խալբեսաին մահալլեսինաէ Տուխանը սօգազընաա 9 նումէրօլը Թէրպիէն 70 զրա արասաա մեգնի 1 օսա վէ 1 գույու վէ 750 զրա պաղչէյի միւշԹեմիլ սիչագ պիր պաղ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսէյին։

..2334.—Քէչէճիլերաէ Գարագաշ մահալլեսինաէ Կիլ Յեաէ սօգազընաա 19 նումէրօլը Թէրպիէն 80 զրա արասաա մեգնի 2 օսա վէ 1 սուքա վէ 1 գույու վէ 120 զրա պաղչէյի միւշԹեմիլ սիչագ պիր պաղ մէնզիլին սիւլսան հիսսէսի. Հիւսէյին։

ՈՒԷՍԴԸՐՆ

WESTERN ASSURANCE COMPANY A. D. 1851

ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՆԸՆ ԴԱՐԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍԸՑԼԱ ԴՐՕՐՆԴՕ ՎԷ ԼՕՆՏՐԱՑԱ
1851աէ Թէեսիս օլունմըշ սիկուրԹա գումբանեասը.

Հաղբը ագչէ վէ հասբլաԹը սենեվիյէ — Ինկիբիզ լիրասը 1.250.000
Թէեսիսինաէն պէրու Թէեսիյէ օլունան խասարաԹ — » » 6.000.000

Լօնտրասա խասրէ մէհլիսի
Միւհիբէբէմ գոնԹ մ'Ալէքսանդր G.C.M.G. (բէյս)
Միւհիբէբէմ Սըր ճոն Հ. Քինինգէյ Bart.M.P.
Գասրոն ճէյմս ՍԹէվենսըն (Լօնտրասա Կրահամ Ֆէլլոուս.)

Գու գումբանեա՝
1/ Եանկընա գարը հեբ Նէվ Եէլեբի էն գասեբ ըսբնարբա սիկուրԹաՔիսաբ,
2/ պէօյուք սէլամէԹլէ վէ սէբանիսի մէվգը իւղբինաէ գարարբարբը Թեսվիյէ խաբ,
3/ Թէեսիյէ օլրնան սէբմայէսինին էհէմմիյէԹինէ մէպնի, էն դեսիսա գարալիէ սիկուրԹա խաբ։

Գումբանեանըն պանքերլերի՝ Լօնտրասա Սէքօնանա Պանգասը։
Թիւրքիասավէքիի
ԳԱՐՆԻԿ ԱԱՏՈՒԱՄԱՏՈՒՐ

ՍԹանպոլասա Պաղչէ Գարբուսընաա Անանիասի խանընաա Ն՝ 20, 21, 22։

Զեյլ.—Թաչրարարաա իշկիբզարբ՝ վէ նամուսքեար սահենԹէրը արանբլմագաա սարբ։

ՄԵՍԱԺԸՐԻՄԱՐԻԹԻՄ

ՀաֆԹուպէ սեֆԹերֆէր

ԵԷՆի իլանա սեկին Գարաաէնիզէ կիսեեեգ վարբրար, կիսեր բեքեն հիչ պիր Եերէ օղրամայէդ ավաԹաէ օղրայանագ սարբ։

Ալաֆբ. սեգա.ին 4ինէի չարչէնպիհ կիւնիւ ագչամ ալաֆբ. սաաԹ 4ստ գարատան Կրէկօրիանն սիւլամ ՍէՀՀ- վարբրը՝ Թուպլա, Զանագալե, Տեաէ Ազաձ, Գամալա, Սելանդ, Մարբ, սիլա, Հավբ, Տիանգերգ իէ Լօնտրայա հարեգեբ իսեէնգ սարբ։

Ալաֆբ. սեգա.ըն 5ինէի բէնՀէնպիհ կիւնիւ ագչամ ալաֆբ. սաաԹ 4ստ գարբան Թարբընան սիւվար օլարբը Եէտ-Ըեսբ վարբրը՝ Գլազգէն, Իզմիր, Նարբլի վէ Մարսիլիայա հարեգեբ իսեէնգ սարբ։

Բառի-Լիսն-Մէտիթէռանէ ՀՀմէնարբեր գումբանեասբյա գարարլաշարբրան Թէրթիպ իւղբէ Բարիզ իշլեն ալընանագ պիւԹիւերին ֆիյարբը պէբՀբնը աԹի սարբ։

Պէյուք բասթալարը 1ինէի մէվգբի 320, վէ 2ինէի մէվգբի՝ վարբր վէ պիրինի մէվգը ՀՀմէնարբեր պիրլիգաէ օլարբագ 242 ֆր. վէ իգինի մէվգը վարբր վէ ՀՀմէնարբեր 230 ֆր. օլուպ, եիւգ վարբրարընաա եաընբզ 1ինէի մէվգը վարբր վէ ՀՀմէնարբեր245 ֆր. սարբ։

ՄէՀԷՄ Եէն

Տաղրուսան սազբույա Բարիզ Իշլեն վէրիւէն պիւԹաէն մասաա, Մէսաժբրի գումբանեասը՝ Բարի-Լիսն Մէտիթէռանէ ՀՀմէնարբեր խաԹբընա մէբպուԹ պիՀՀիմիվէ մահալլեր վէ էգՀիմիվէ Շարգ եօՀնուարբը Իշլեն էն գիյասէ իշլեգ օլան սիգասենլարբ, եանի Սէնբ ԵԹիէն, Տիժօն, Սէբ, Մանբելիէ, Գան, Նիս, Ճինեվրա (Զուրեցերիա) վէ սաբեբ կիպի մահալլեր Իշլեն, Քենգիլ օլուզ ֆիյաԹլարբա սազբուսան սազբույա սէյասիգ պիւԹիւ վերեՀեգ սարբ։

Տահա միւքեմմել մալիսաԹ ալմագ ԻշլենգալաԹա բըսԹբը իւղբինաէ Սիբէ Ֆրանսեգ սաբիբսինաէ պէօյիւգ սաՀենԹբանսեյէ վէ Սթանպօլասա Պաղչէ Գարբուսընաագի չիւգեյէ միւբասաաԹ օլընմալը սարբ։

ՍԻՆԿԷՐ

ԶաԹը հաղբեԹը Շեհրլիյարինին՝ ալիքչ մաքինալարը միւԹեահհիւաթ

Ժ. ՆԱԵՏԼԻՆԳԷՐ

Սինկեր գումբանեասընըն խալես Ինկիլիզ չելիկինաէն՝ օլարագ խալ իԹմեքաէ օլաուգը մաքինալարընն դեբաֆեԹ վէ սեբանեթ իւէ սաբբ պիր խալի մուհասսանաԹբ օլ սեբեՀեՀ Թագաբբ օլունմըշլարը զբ, զու կիւն տիւնեանն հեր Թարաֆընաա պիւԹիւն ֆամիլիալարբ, Թեբզիլեբ վէ գունաւարաճլարբ մահգա Սինկեր մաքինասը խԹիսալ իԹմեքե է սերբեբ։

Սինկեր գումբանեասը՝ լիմանյէ գաասալ վուգուզ զուլան միւԹեասաա սեբկի ումումիեեսի սարբ Եիւգաէն գիյասէ սարբլամ վէ միասալեասա նեալ օլմուշ սարբ։

Շարգ իշլեն Սինկեր մաքինալարընը եեկեեանէ սեբօգիԹօճբը գալուլընան Մ. ժ. Նայալինկեր՝ վիլայարը Շահանեեին քանՔՔեսինաէ լիսկեբ Թեեսիս իԹմեբ սարբ։

Մաղգեբբ մաքինալարբն մահալը ՖիբրուբիԹը.

Պէյօղլուանա Տօգրու Եալամա Գալաթա Սերայընաա Մեքքեբը ՍուլԹանի գարբընաա։

Գալաթասա (Թունելին արգասընաա Սինկեր խանընաա։
(Բրաժվայ սԹասբօնընը գարբընաա։

Սթանպօլասա Սուլեյման Համամընաա նուսերբ 2։

ՍուլԹան Պայազիտաէ Թրամվայ սԹասբնը գարբընաա Ն՝. 13։

Թագիալեբինաէն սագընմագ իշլեն գալեսաեքի մարգանընն՝ մաքինալարբն իւղբինաէ գուլանմասընա սրեգագ իԹմեքի։

QUINA LAROCHE

FER ET QUINQUINA
ՉԵԼԻՔ ՎԷ ԳԸՆԱ ԳԸՆԱ

Շեմտեքի հեգ մլեբ ուսուսիյեԹ իւղբէ Թասաիգ խաբյօրլար քի, ձայբՔիանմբզ վէ գուվվեԹաէն սաբչվիչ վիճուսը գուվվեԹլեՆսերբեյէ էն պիբինի վասբԹ՝ Զելիբ իւէ ԳԸՆԱ ԳԸՆԱ սարբ։

Զելիբ՝ գանընն իւգբինաէ օլան Թեեսիբբ իշլեն Քավսիյէ օլունուբ, պիբ գանաա նէ գասաբ չգ Զելիբ պուլունբբաա, գան ο նիսպեԹաէ գուվվեԹբ օլուբ, Զելիբ ազալբգանա՝ գանընն գուվվեԹբ սաբսի ο նիսպեԹաէ ազալբբ։

ԳԸՆԱ ԳԸՆԱՆընն խսբ՝ Թեքզիլ վիճուա վէ խուսուսի իւէ մբյաէ իւգբինաէ օլան հիսսեբ Թեեսիբբ հեր քեսէէ մալիսվ օլաուգընաան, պու պագաէ պիբ չեյ սէօյլեմեկի գայիա կեօբբուբբգ։ Թեքզիլ վիճուաընն գայիԹիլեմեսի՝ չգ սէՔա միյաէնին Թասաբ էյՀեՀ հագմ խաբեմեսինաէն իւէբբ կելբբ։ վէ մբյաէնին հագմասբգաբբգ սաբսի գուվվեԹբ վէ հագմ իշլեն ԳԸՆԱ ԳԸՆԱՆընն Եեսիբ սիսսեբ Թասաբ խաբեբբբ։

ԶայբՔիբբգբ վէ գանսբբգբբգբ չաբուբգ վէ սեվամլ սուբբԹաէ Թեեսավ իԹմեք իշլեն ԳԸՆԱ ԳԸՆԱՆընն Նեսեսիբսեն գուլանմագ եեկեմ վէ եեղեմ սարբ։ Զբբա ԳԸՆԱ ԳԸՆԱՆ Զելիբ իւէ ԳԸՆԱ ԳԸՆԱ խսբ-լասասընաան Թեքբիգ խաբյաբ օլուգ, սիկեբ պիբեբ՝ վէ էնա էբնալբ բեաճաբբն էն պիբինիսսսբ, էն գուվվեԹբեսսբ վէ էն Թեեսիբբեսսբ սարբ։

Տիբեեանընն հեր Թարաֆընաա, էն պէօյիւգ խասբ խանեեբբաէ, քիբաբբեԹ գուլանընաբբգը կիպի, պէօյիւգ հեքիմեբբ սաաԹ գուվվեԹբ վէ հագմ իշլեն ԳԸՆԱ ԳԸՆԱՆընն Եեսիբ սիսսեբ Թասաբ խաբեբբբ։

ԶայբՔիբբգբ վէ գանսբբգբբգբ չաբուբգ վէ սեվամլ սուբբԹաէ Թեեսավ իԹմեք իշլեն ԳԸՆԱ ԳԸՆԱՆընն Նեսեսիբսեն գուլանմագ եեկեմ վէ եեղեմ սարբ։ Զբբա ԳԸՆԱ ԳԸՆԱՆ Զելիբ իւէ ԳԸՆԱ ԳԸՆԱ խսբ-լասասընաան Թեքբիգ խաբյաբ օլուգ, սիկեբ պիբեբ՝ վէ էնա էբնալբ բեաճաբբն